

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Úgy kell-e értelmezni az Egyezmény⁽¹⁾ 4. cikkének (4) bekezdését, hogy e rendelkezés csak az egyszeri útra szóló áru fuvarozási célú bérleti szerződésekre vonatkozik, és az áru fuvarozási célú bérleti szerződések minden egyéb típusa nem tartozik e rendelkezés hatálya alá?
- b) Ha az a) kérdésre igenlő válasz adandó: úgy kell-e értelmezni az Egyezmény 4. cikkének (4) bekezdését, hogy akkor, ha a más típusú áru fuvarozási célú bérleti szerződések tárgya szintén áru fuvarozás, az érintett szerződés e fuvarozás tekintetében e rendelkezés hatálya alá tartozik, és az alkalmazandó jogot egyebekben az Egyezmény 4. cikkének (2) bekezdése alapján kell meghatározni?
- c) Ha a b) kérdésre igenlő válasz adandó: a megjelölt két jogrend közül melyik alapján kell ebben az esetben elbírálni a szerződésre alapított igények elévülésére történő hivatkozást?
- d) Ha a szerződés súlypontját az áru fuvarozás jelenti, figyelmen kívül kell-e akkor hagyni a b) kérdésben leírt megosztást, és a szerződés valamennyi részére alkalmazandó jogot az Egyezmény 4. cikke (4) bekezdése alapján kell-e meghatározni?

A fenti 3.6 pont ii) alpontjában leírt jogalapra vonatkozóan:

- e) Úgy kell-e értelmezni az Egyezmény 4. cikke (4) bekezdésének második mondatában foglalt különös szabályozást, hogy a 4. cikk (2), (3) és (4) bekezdése szerinti vélelmek csak akkor nem érvényesülnek, ha az összes körülmény arra utal, hogy az e rendelkezésekben leírt kapcsoló tényezők nem rendelkeznek valódi kapcsoló erővel, vagy már akkor sem, ha az összes körülmény arra utal, hogy egy másik országhoz való kapcsolódás túlsúlyban van?

⁽¹⁾ Az 1980. június 19-én Rómában aláírt, a szerződéses kötelmi viszonyokra alkalmazandó jogról szóló egyezmény.

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) által a T-206/07. sz., Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware kontra Európai Unió Tanácsa ügyben 2008. január 29-én hozott ítélet ellen a Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd által 2008. április 7-én benyújtott fellebbezés

(C-141/08. P. sz. ügy)

(2008/C 158/16)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (képviselők: J.-F. Bellis ügyvéd, és M. G. Vallera barrister)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA, Olasz Köztársaság

A fellebbezők kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- a Bíróság adjon helyt az Elsőfokú Bíróság előtt a T-206/07. sz. ügy keretében előterjesztett kérelmeknek, azaz, semmisítse meg a 452/2007/EK rendeletet⁽¹⁾ a felperesre vonatkozó részében;
- a Bíróság kötelezze a Tanácsot az Elsőfokú Bíróság és a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes fellebbezésének alátámasztása érdekében két jogalapra hivatkozik.

Első jogalapjával a felperes azt kifogásolja, hogy az Elsőfokú Bíróság az általa előterjesztett első megsemmisítési jogalapot nem bírálta el, mivel azt elutasította egy az ügy iratanyagával nyilvánvalóan ellentétes megállapítás alapján, nevezetesen amiatt, hogy az alaprendelet⁽²⁾ 2. cikke (7) bekezdése c) pontjának, illetve az Elsőfokú Bíróság T-138/02. sz. Nanjing Metalink kontra Tanács ügyben 2006. november 14-én hozott ítélete (EBHT 2006., II-4347. o.) 44. pontjának az értelmezésére vonatkozó vita okafogyott. Amint ugyanis maga a Tanács is megállapítja az ellenkérelmében, a Bizottság éppen azért tért vissza ahhoz a végső következtetéshez, hogy a felperesnek biztosítja a piacgazdasági bánásmódban részesülő vállalkozás jogállását, mert úgy vélte, hogy az eredetileg alkalmazott megoldás módosításához szükséges feltételek nem teljesültek, amint az a fent hivatkozott ítéletben is kifejtésre került. Következésképpen az Elsőfokú Bíróság pontatlan megállapításokra alapozta az indokolását, és nem nyilatkozott az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjának értelmezéséről, valamint arról a kérdéssel, hogy e cikk lehetővé teszi-e a Bizottság számára, hogy az eljárás során a piacgazdasági bánásmódban részesülő vállalkozás jogállásának biztosítása tárgyában visszatérjen az eredeti álláspontjához.

Második jogalapjával a felperes arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen állapította meg, hogy a felperes védelemhez való jogának a megsértése, melyet e bíróság észrevételezett és megállapított, nem vonhatja maga után a megtámadott határozat megsemmisítését, mivel nem állt fenn semmilyen lehetőség arra, hogy a közigazgatási eljárás eltérő eredményre vezessen. Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése c) pontjának, illetve a fent hivatkozott Nanjing Metalink ítélet 44. pontjának az értelmezésére vonatkozó vita ugyanis meghatározó szerepet játszott volna

a közigazgatási eljárás tekintetében, és amennyiben a Bizottság betartotta volna az alaprendelet 20. cikkének (5) bekezdésében meghatározott eljárási követelményeket, a felperes ténylegesen érvényre juttathatta volna az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjára vonatkozóan a saját értelmezését.

- (¹) A Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó vasalódeszkák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2007. április 23-i 452/2006/EK tanácsi rendelet (HL 2007 L 109., 12. o.).
- (²) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996 L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

A Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (Spanyolország) által 2008. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – N.N. Rentá, S.A. kontra Generalidad de Cataluña

(C-151/08. sz. ügy)

(2008/C 158/17)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña

Az alapeljárás felei

Felperes: N.N. Rentá, S.A.

Alperes: Generalidad de Cataluña

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összeegyeztethető-e az 1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv (¹) 33. cikkével az okiratba foglalt jogselekményeket terhelő adó (Impuesto sobre Actos Jurídicos Documentados) fokozatos vagy arányos mértékének hatályban tartása, ha olyan vállalkozás által létrehozott adásvétel írásba foglalására alkalmazzák, amelynek tevékenysége ingatlanok adásvétele, illetve vásárlása későbbi átalakítás vagy bérbeadás céljából, amennyiben az adóköteles esemény, az adóalap és az adóalany a hozzáadottérték-adóval egyező, és amely ugyanezen adásvételi ügylet következtében egyidejűleg válik felszámíthatóvá?

(¹) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló 1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 23. o.)

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2008. április 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X, másik fél az eljárásban: Staatssecretaris van Financiën

(C-155/08. sz. ügy)

(2008/C 158/18)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia).

Az alapeljárás felei

Felperes: X.

Másik fél az eljárásban: Staatssecretaris van Financiën.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EK 49. és az EK 56. cikket, hogy azok nem akadályozzák a tagállamot abban, hogy olyan esetekben, amelyekben a tagállam adóigazgatása elől külföldi megtakarításokat (külföldi megtakarításokból származó jövedelmeket) titkolnak el, a tagállam olyan jogszabályt alkalmazzon, amely a hatékony ellenőrzési lehetőségek hiányának ellensúlyozásaként a külföldi követelések vonatkozásában az utólagos behajtás elévülési idejét tizenkét évben határozza meg, miközben a belföldön található, hatékony ellenőrzés alá vonható megtakarítások(ból származó jövedelmek) vonatkozásában az utólagos behajtás elévülési ideje öt év?
- 2) Befolyásolja-e az 1. kérdésre adandó választ az, hogy a követelések olyan tagállamban találhatóak, amelyben banktitok érvényesül?
- 3) Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén: az EK 49. és az EK 56. cikkel ellentétes-e az a körülmény is, hogy az utólagos adóbehajtással érintett jövedelem vagy vagyon eltitkolásáért kiszabandó pénzbírság kiszabására az e hosszabb időszak vonatkozásában utólag behajtott összeggel arányosan kerül sor?